

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

October 18, 2021 - 6:30 p.m.

Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 18 octobre 2021 - 18 h 30

Salle du conseil - Hôtel de Ville

Present

Mayor K. Chamberlain
Deputy Mayor R. Hondas
Councillor S. Brunet
Councillor D. Knowles
Councillor J.-F. LeBlanc
Councillor S. Legacy
Councillor M. Willett

Absent

Councillor P. Anderson

Appointed Officials

T. Pettigrew, City Manager
W. St-Laurent, City Clerk
M. Abernethy, City Engineer
L. Foulem, Corporate Communications Manager
M. A. LaPlante, City Solicitor
D. McLaughlin, Director/Municipal Planning Officer

M. Nowlan, Assistant City Clerk
Chief of Police S. Roy
D. Boucher, Fire Chief

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION

2. PRESENTATIONS

No presentations were made.

3. ITEMS TO BE ADDED / REMOVED

No items were added or removed.

4. ADOPTION OF AGENDA

Présents

K. Chamberlain, mairesse
R. Hondas, maire adjoint
S. Brunet, conseiller
D. Knowles, conseiller
J.-F. LeBlanc, conseiller
S. Legacy, conseiller
M. Willett, conseiller

Absents

P. Anderson, conseillère

Fonctionnaires

T. Pettigrew, directeur municipal
W. St-Laurent, greffière municipale
M. Abernethy, ingénieur municipal
L. Foulem, directeur des communications corporatives
M. A. LaPlante, avocat municipal
D. McLaughlin, directeur/agent municipal d'urbanisme
M. Nowlan, greffière municipale adjointe
S. Roy, chef de police
D. Boucher, chef pompier

1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION

2. PRÉSENTATIONS

Aucune présentation n'est faite.

3. POINTS À AJOUTER / ANNULER

Aucun point n'est ajouté ou annulé.

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

That the Agenda be approved as presented.

Que l'ordre du jour soit approuvé comme présenté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

No conflicts of interest were declared.

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

6. ADOPTION OF MINUTES

6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

6.1 Regular Public Meeting held on September 20, 2021

6.1 Séance ordinaire publique tenue le 20 septembre 2021

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor D. Knowles

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

That the minutes of the Regular Public Meeting dated September 20, 2021 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique daté du 20 septembre 2021 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

7. DELEGATIONS / PETITIONS

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

No delegations or petitions were presented.

Aucune délégation ni pétition n'est présentée.

8. FINANCE

8. FINANCES

8.1 Accounts Payable Totals for September 2021

8.1 Total des comptes fournisseurs pour le mois de septembre 2021

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Councillor J.-F. LeBlanc

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: J.-F. LeBlanc, conseiller

That the accounts payable totals, excluding payroll, for the month of September 2021, be approved as follows:

Que les comptes fournisseurs, excluant les salaires, pour le mois de septembre 2021 soient approuvés comme indiqué ci-dessous :

Operating - \$872,488
Capital - \$76,615
Total - \$2,226,526

Opération : 872 488 \$
Capital : 76 615 \$
Total : 2 226 526 \$

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9. MUNICIPAL BY-LAWS

9.1 Proposed By-Law 2018-02 A entitled - A By-Law to Amend By-Law 2018-02 Respecting Transient Traders, Peddlers, Vendors and Mobile Trucks in the City of Bathurst

9.1.1 First Reading - 2018-02 A

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc
Seconded by: Councillor S. Brunet

That By-Law 2018-02 A entitled "A By-Law To Amend By-Law 2018-02 Respecting Transient Traders, Peddlers, Vendors and Mobile Trucks in The City of Bathurst " be read for the first time (in its entirety).

MOTION CARRIED

9.1.2 Second Reading - 2018-02 A

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor M. Willett

That By-Law 2018-02 A entitled "A By-Law To Amend By-Law 2018-02 Respecting Transient Traders, Peddlers, Vendors and Mobile Trucks in The City of Bathurst" be read for the second time (by title).

MOTION CARRIED

9.2 Public Presentation - Proposed Municipal Plan Amendment for 2144 Vallée Lourdes Drive

Mr. D. McLaughlin, Municipal Planning Officer, presented a proposition of an amendment to the municipal plan and the zoning by-law for the property located at 2144 Vallée Lourdes Drive.

He explained that the City of Bathurst has received a request from Résidences Habitat Soleil Residences Inc. to amend the Municipal Plan and Zoning By-Law

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

9.1 Proposition de l'arrêté 2018-02 A intitulé - Un arrêté pour modifier l'arrêté 2018-02 concernant les marchands ambulants, les colporteurs, les vendeurs et les cantines mobiles dans la ville de Bathurst

9.1.1 Première lecture - 2018-02 A

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

Que l'Arrêté 2018-02 A intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté 2018-02 concernant les marchands ambulants, les colporteurs, les vendeurs et les cantines mobiles dans la ville de Bathurst » soit passé en première lecture (en entier).

MOTION ADOPTÉE

9.1.2 Deuxième lecture - 2018-02 A

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

Que l'Arrêté 2018-02 A intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté 2018-02 concernant les marchands ambulants, les colporteurs, les vendeurs et les cantines mobiles dans la ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture (par titre).

MOTION ADOPTÉE

9.2 Présentation publique - Modification proposée au plan municipal pour 2144, promenade Vallée Lourdes

Monsieur D. McLaughlin, Agent municipal d'urbanisme, présente une proposition de modification au plan municipal et à l'arrêté de zonage de la propriété située au 2144, promenade Vallée Lourdes.

Il explique que la Ville de Bathurst a reçu une demande de Résidences Habitat Soleil Residences Inc. visant la modification du Plan municipal et de

for the property located at 2144 Vallée Lourdes Drive, having PID number 20911939.

l'Arrêté de zonage pour la propriété située au 2144, promenade Vallée Lourdes et ayant le numéro cadastral 20911939.

The request is to change the land use designation for the property to allow for Institutional uses, Residential Medium Density and High Density Uses, Culture and Tourism Uses, Community Gardens and a solar panel farm. 2144, promenade Vallée Lourdes :

La demande vise à modifier la désignation d'utilisation des terres pour la propriété afin de permettre des utilisations institutionnelles, résidentielles à densité moyenne et à haute densité, utilisations culturelles et touristiques, pour des jardins communautaires et un parc de panneaux solaires.

The property is classified as "Institutional (IN)" in the Municipal Plan and as "Institutional (IN)" in the Zoning By-Law. The application is to modify the designation from "Institutional (IN)" to "Integrated Development" in the Municipal Plan and from "Institutional (IN)" to "Integrated Development" in the Zoning By-Law

La propriété est classée Institutionnelle (IN) dans le Plan municipal et Institutionnelle (IN) dans l'Arrêté de zonage. La demande vise à modifier la l'affectation d'Institutionnelle (IN) à « Aménagement intégré » dans le Plan municipal et d'Institutionnelle (IN) à « Aménagement intégré » dans l'Arrêté de zonage.

Objections to the said amendments shall be received by the City Clerk's office, in writing, no later than 3:00 pm, Wednesday, November 17, 2021. The City Clerk's office is located in City Hall.

Les objections auxdites modifications doivent être envoyées par écrit à la greffière municipale au plus tard le mercredi 17 novembre 2021 à 15 h. Le bureau de la greffière municipale est situé dans l'Hôtel de Ville.

10. DRAFT RESOLUTIONS

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 Assent to Municipal Services Easements - Robichaud and Turner Subdivision Plan

10.1 Assentiment de servitude municipale de services municipaux - Plan de lotissement Robichaud and Turner

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

WHEREAS a storm line has been installed on the property having PID's 20773495 and 20728051; and

Attendu qu'une conduite d'eau pluviale a été installée sur les propriétés ayant les NIDs 20773495 et 20728051; et

WHEREAS the owners agree with the location of the storm line; and

ATTENDU QUE les propriétaires conviennent de l'emplacement de la conduite d'égout pluviale; et

WHEREAS the owners agree to a grant Municipal Service Easements to the City; and

ATTENDU QUE les propriétaires acceptent d'accorder des servitudes de services municipaux à la Ville; et

WHEREAS the location of the Municipal Service Easement is identified on the subdivision plan prepared by East Coast Survey dated June 23, 2021

ATTENDU QUE l'emplacement de la servitude de services municipaux est identifié sur le plan de lotissement préparé par East Coast Survey, daté du 23

and having reference number 6715; and

WHEREAS pursuant to the Community Planning Act, Council must give assent for these Municipal Service Easements.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that Council assent to the Municipal Service Easement identified on the subdivision plan prepared by East Coast Survey dated June 23, 2021 and having reference number 6715 and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

10.2 Assent to Municipal Services Easements - 500 Main Street

Moved by: Deputy Mayor R. Hondas
Seconded by: Councillor S. Brunet

WHEREAS Municipal Infrastructures is presently installed on the property having PID 20888350; and

WHEREAS a portion of the existing Municipal Services Easement needs to be relocated; and

WHEREAS the owner agrees to the relocation of the Municipal Service Easements to the City; and

WHEREAS the location of the Municipal Service Easement is identified on the subdivision plan prepared by East Coast Survey having reference number 7242; and

WHEREAS pursuant to the Community Planning Act, Council must give assent for these Municipal Service Easements.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that Council assent to the Municipal Service Easement identified on the subdivision plan prepared by East Coast Surveys having reference number 7242 and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

juin 2021 et portant le numéro de référence 6715; et

ATTENDU QUE, conformément à la Loi sur l'urbanisme, le conseil doit donner son assentiment à la servitude de services municipaux.

QU'IL SOIT DONC AINSI RÉSOLU QUE le conseil donne son assentiment à la servitude de services municipaux identifiée sur le plan de lotissement préparé par East Coast Survey daté du 23 juin 2021 et portant le numéro de référence 6715, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

10.2 Assentiment de servitude municipale de services municipaux - 500, rue main

Proposé par: R. Hondas, maire adjoint
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

ATTENDU QU'une conduite d'égout pluviale a été installée sur la propriété ayant le NID 20888350; et

ATTENDU QU'une partie de la servitude existante des services municipaux doit être déplacée; et

ATTENDU QUE le propriétaire accepte le déplacement de la servitude des services municipaux à la Ville; et

ATTENDU QUE l'emplacement de la servitude de services municipaux est identifié sur le plan de lotissement préparé par East Coast Survey portant le numéro de référence 7242; et

ATTENDU QUE, conformément à la Loi sur l'urbanisme, le conseil doit donner son assentiment à la servitude de services municipaux.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE le conseil donne son assentiment à la servitude de services municipaux identifiée sur le plan de lotissement préparé par East Coast Surveys portant le numéro de référence 7242, et que la mairesse et la greffière municipale soient

autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.3 Renewal of Versadex (Pimits) Application Software and Interfaces for Police Services and Regional Fire Dispatch

10.3 Renouvellement de l'Application de logiciel et interface Versadex (Pimits) pour les services de police et de la répartition régionale des services d'incendie

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Councillor S. Legacy

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: S. Legacy, conseiller

That members of Council authorize a payment of \$75,541.00, payable to the Department of Justice & Public Safety for Versadex Application Software and Interfaces.

Que les membres du conseil autorisent un paiement au montant de 75 541 \$, payable au ministère de la Justice et de la Sécurité publique pour le logiciel d'application et interface « Versadex ».

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.4 Supply of Coarse Highway Salt

10.4 Fourniture de gros sel de voirie

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor S. Legacy

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: S. Legacy, conseiller

Whereas for the 2020-2021 season, the City of Bathurst purchased its road salt from Nutrien in Sussex NB at the price obtained by the Province of New Brunswick by taking advantage of their universal purchasing clause; and

Attendu que pour la saison 2020-2021, la Ville de Bathurst a acheté son sel de voirie de Nutrien à Sussex NB au prix obtenu par la Province du NB en profitant de leur clause d'achat universel; et

Whereas this clause allows any municipality in the Province to obtain salt at the same rate as the provincial contract; and

Attendu que cette clause permet à toute municipalité de la province d'obtenir du sel au même tarif que le contrat provincial; et

Whereas the lower supply price came with a higher price to truck, this means the City of Bathurst must revisit supply and trucking costs on a yearly basis regardless of the Provincial agreement.

Attendu que le prix d'approvisionnement plus bas était accompagné d'un prix plus élevé pour le transport par camion, ce qui signifie que la Ville de Bathurst doit revoir les coûts d'approvisionnement et de transport par camion sur une base annuelle, peu importe l'entente provinciale.

Therefore, be it resolved that, after reviewing the cost of trucking for the 2021-2022 season, members of council approve the extension of the contract to purchase an estimated quantity of 3,000 MT of road salt from Nutrien in Sussex NB for the total cost of

Par conséquent, il est résolu que, après avoir examiné le coût du camionnage pour la saison 2021-2022, les membres du conseil approuvent la prolongation du contrat pour l'achat d'une quantité estimée à 3 000 MT de sel de voirie de Nutrien à Sussex Nouveau-

\$174,000, plus tax.

Brunswick pour un montant de 174 000\$, plus taxes.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.5 Q021-21 - Trucking of Highway Salt

10.5 Q021-21 - Transport de sel de voirie

Moved by: Deputy Mayor R. Hondas
Seconded by: Councillor M. Willett

Proposé par: R. Hondas, maire adjoint
Appuyé par: M. Willett, conseiller

That the request for quote Q021-20 for Trucking of highway salt be awarded to RH Frenette Trucking for \$90,000, plus tax.

Que l'appel d'offres Q021-20 pour le transport de sel de voirie soit attribué à RH Frenette Trucking pour un montant de 90 000\$, plus taxes.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.6 Transfer from Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund - Sewage Lift Stations 1 and 8

10.6 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts de Fonds capital - Station de relevage no.1 et no. 8

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc
Seconded by: Councillor M. Willett

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada-New Brunswick Building Canada Fund for the construction of two sewage lift stations; and

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu un montant du Fonds Chantiers Canada-Nouveau-Brunswick pour la construction de deux stations de relevage des eaux usées; et

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various items, which amount has been determined to be \$13,500 annually.

ATTENDU QU'en vertu de l'entente, un fonds de réserve de remplacement de 13 500 \$ sera maintenu annuellement pour le remplacement futur de divers équipements.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$13,500 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 13 500 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.7 Transfer From Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Expansion of the Water Treatment Plant

10.7 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - Agrandissement de l'usine de traitement d'eau

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada-New Brunswick Building Canada Fund for a major upgrade and expansion of the Water Treatment Plant; and

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu un montant du Fonds Chantiers Canada-Nouveau-Brunswick pour un important projet de modernisation et d'agrandissement de l'usine de traitement d'eau; et

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various items, which amount has been determined to be \$17,000 annually.

ATTENDU QU'en vertu de l'entente, un fonds de réserve de remplacement de 17 000 \$ sera maintenu annuellement pour le remplacement futur de divers équipements.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$17,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 17 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.8 Transfer From Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Youghall and Queen Elizabeth Drives

10.8 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Youghall et Queen Elizabeth

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Councillor J.-F. LeBlanc

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: J.-F. LeBlanc, conseiller

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Municipal Rural Infrastructure Fund for the connection of residences to the City's water distribution system and the wastewater treatment system for Youghall and Queen Elizabeth Drives; and

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu des fonds dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale pour le branchement des résidences le long des promenades Youghall et Queen Elizabeth au réseau de distribution d'eau de la ville ainsi qu'au réseau d'égouts; et

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various short life items, which amount has been determined to be \$10,000 annually.

ATTENDU QUE, selon les dispositions de l'entente, un Fonds de réserve de remplacement doit être prévu pour couvrir les coûts associés au remplacement de certains biens dont la vie économique est relativement courte et dont le montant annuel a été fixé à 10 000 \$.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$10,000 be transferred from the Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 10 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.9 Transfer From Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Bayshore and Carron Drives

Moved by: Deputy Mayor R. Hondas
Seconded by: Councillor S. Brunet

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Municipal Rural Infrastructure Fund for the connection of residences to the City's water distribution system and the wastewater treatment system for Bayshore and Carron Drives; and

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various short life items, which amount has been determined to be \$6,000 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$6,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

10.10 Money in lieu of Parkland - Norman Ross Young and Edith May Young Subdivision

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor M. Willett

WHEREAS Mrs. Edith May Young has submitted to the City of Bathurst Planning Department for approval a Subdivision Plan entitled Norman Ross Young and Edith May Young Subdivision. The purpose of this subdivision plan is to create one building lot along Youghall Drive; and

WHEREAS the Subdivision By-law requires the setting aside of land for public purpose or, Council may require, in lieu of park land, that a sum of money

10.9 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Bayshore et Carron

Proposé par: R. Hondas, maire adjoint
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu des fonds dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale pour le branchement des résidences le long des promenades Bayshore et Carron au réseau de distribution d'eau de la ville ainsi qu' au réseau d'égouts; et

ATTENDU QUE, selon les dispositions de l'entente, un Fonds de réserve de remplacement doit être prévu pour couvrir les coûts associés au remplacement de certains biens dont la vie économique est relativement courte et dont le montant annuel a été fixé à 6 000 \$.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 6 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

10.10 Versement en argent tenant lieu d'affectation de parc - Lotissement Norman Ross Young et Edith May Young

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

ATTENDU QUE Mme Edith May Young a soumis au Service de l'urbanisme de la Ville de Bathurst pour approbation du plan de lotissement intitulé Norman Ross Young et Edith May Young. Le but du plan de lotissement est de créer un lot de construction le long de la promenade Youghall; et

ATTENDU QUE l'Arrêté de lotissement exige la mise de côté de terrains à des fins d'utilité publique, à défaut de quoi le conseil peut exiger qu'un versement

be paid to the City; and

WHEREAS the City already owns several blocks of land designated as parkland in the area; and

WHEREAS the Municipal Planning Officer recommends to Council to approve in lieu of parkland a sum of money; and

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that money be paid to the City in lieu of parkland equivalent to 6% of the market value of the land, which in this case represents \$9,360 and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all documents on behalf of the City. All proceeds will be deposited in the Parkland Reserve Account.

en argent tenant lieu d'affectation de parc à la municipalité; et

ATTENDU QUE la Ville possède déjà plusieurs parcelles de terrain désignées comme parc dans la région; et

ATTENDU QUE l'agent municipal d'urbanisme recommande au Conseil d'approuver une somme d'argent à la place d'un parc; et

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU qu'un montant en argent équivalent à 6 % de la valeur marchande du terrain, soit 9 360 \$, tenant lieu d'affectation de parc soit versé à la Ville et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents au nom de la Ville. Le montant sera déposé dans le compte de réserve des parcs.

MOTION CARRIED

10.11 Collective Agreement - The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1386 (Police Officers and Dispatchers of the City of Bathurst)

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor S. Legacy

WHEREAS the Collective Agreement between the City of Bathurst and the United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1386, The Bathurst Police Association, Police Officers and Dispatchers of the City of Bathurst, expired December 31, 2019; and

WHEREAS both parties reached agreement on a new Collective Agreement for the period of January 1, 2020 to December 31, 2023.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that the Collective Agreement between the City of Bathurst and The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1386, The Bathurst Police Association, Police Officers and Dispatchers of the City of Bathurst effective January 1, 2020 to

MOTION ADOPTÉE

10.11 Convention collective - Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, syndicat local 1386 (Agents de police et répartiteurs de la Ville de Bathurst)

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: S. Legacy, conseiller

ATTENDU QUE la convention collective entre la Ville de Bathurst et la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, syndicat local 1386, l'Association des policiers de Bathurst, agents de police et répartiteurs de la Ville de Bathurst a cessé d'être en vigueur au 31 décembre 2019; et

ATTENDU QUE les deux parties se sont entendues sur les conditions d'une nouvelle convention collective qui sera en vigueur du 1er janvier 2020 au 31 décembre 2023;

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU que le Conseil approuve cette convention collective, en vigueur du 1er janvier 2020 au 31 décembre 2023 entre la Ville de Bathurst et la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, syndicat local 1386, l'Association des policiers de Bathurst, agents de

December 31, 2023, be accepted and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the necessary contract documents for and on behalf of the City.

police et répartiteurs de la Ville de Bathurst et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents pertinents pour et au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.12 Items Discussed In-Camera

10.12 Items discutés à huis clos

10.12.1 Sale of Land - 2050 Industrial Drive

10.12.1 Vente de terrain - 2050, promenade Industrial

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

That Council members approve the Business Development Committee's recommendations regarding the sale of a land having PID **20828257** and being located at 2050 Industrial Avenue, as discussed in camera on June 28, 2021 and pursuant to section 68 of the Local Governance Act; and

Que les membres du conseil approuvent les recommandations du comité d'expansion commerciale concernant la vente du terrain ayant le NID **20828257** et étant situé au 2050, avenue Industrial comme discuté à huis clos le 28 juin 2021 en vertu de l'article 68 de la Loi sur la gouvernance locale; et

That the purchaser will be responsible for the cost of the culvert; and

Que l'acheteur sera responsable du coût du ponceau; et

That the purchaser will be responsible for all legal, subdivision and registration fees.

Que l'acheteur sera responsable des frais légaux, de lotissement et des enregistrements.

Be it resolved that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City regarding the sale of land located at 2050 Industrial Avenue.

Qu'il soit résolu que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville concernant la vente du terrain situé au 2050, avenue Industrial.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.12.2 Municipal Boundary Modifications from Bathurst to Beresford – Christie Lane

10.12.2 Modification des limites municipales de Bathurst à Beresford – Ruelle Christie

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor S. Brunet

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

That members of council approve the transfer of the property known as PID 20029591 to the Town of Beresford; as discussed in camera on September 20, 2021, pursuant to section 68 of the Local Governance Act and that the Mayor and City Clerk be authorized

Que les membres du conseil approuvent le transfert de la propriété identifiée par le NID 20029591 à la Ville de Beresford comme discuté à huis clos le 20 septembre 2021 en vertu de l'article 68 de la Loi sur la gouvernance locale et que la mairesse et la greffière

to sign all related documents on behalf of the City.

municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

11. NEW BUSINESS

No new business was discussed.

11. AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est discutée.

12. OLD BUSINESS

No old business was discussed.

12. AFFAIRES COURANTES

Aucune affaire courante n'est discutée.

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Committee Report

No committee reports were presented.

13.1 Rapports des comités

Aucun rapport de comité n'est présenté.

13.2 Departmental Update

13.2 Mise à jour des Services

13.2.1 Fire Department - Fire Chief D. Boucher

13.2.1 Services d'incendie - Chef pompier D. Boucher

Fire Chief D. Boucher extended a personal thank you to council for his appointment to the post of fire chief.

Le chef pompier D. Boucher remercie personnellement le conseil de sa nomination au poste de chef des pompiers.

Fire Chief D. Boucher stated that he will ensure to continue the work started by his predecessor, M. Arseneault to provide the best protection to citizens of the City of Bathurst.

Le chef pompier D. Boucher déclare qu'il veillera à poursuivre le travail entrepris par son prédécesseur, M. Arseneault, afin d'offrir la meilleure protection possible aux citoyens de la Ville de Bathurst.

Mayor Chamberlain congratulated the fire chief on his well-deserved promotion.

La mairesse Chamberlain félicite le chef pompier pour sa promotion bien méritée.

13.3 Mayor's Report

On behalf of City Council, members of the Bathurst Police Force and staff at the City of Bathurst, Mayor Chamberlain expressed her deepest sympathies and heartfelt condolences to the family members of former Chief Lloyd Armstrong, who passed away on October 14th at the age of 78.

13.3 Bulletin du maire

Au nom du conseil municipal, les membres de la force policière de Bathurst et le personnel de la Ville de Bathurst, la mairesse Chamberlain exprime ses plus profondes sympathies et souhaits de condoléances à la famille de Lloyd Armstrong, qui est décédé le 14 octobre à l'âge de 78 ans.

Mr. Armstrong dedicated 40 years of his life to policing, 27 years of which was with the RCMP,

Monsieur Armstrong a dévoué 40 ans de sa vie à la carrière de policier, servant 27 ans au sein de la GRC

before serving as Chief of the Bathurst Police Force from September 1988 until September 2001.

He was most certainly one to enjoy life's beautiful moments, with his family as priority. On a professional side, he proudly served the police profession, expertly guiding the path of the Bathurst Police force and never hesitating to offer advice and support to his peers.

City flags will be at half-mast in honour of Lloyd Armstrong until Wednesday morning, October 20th.

Mayor Chamberlain continued by mentioning the upcoming Poppy campaign launch will begin on October 29th. She added that a ceremony will be held outside on November 11 in front of the Court House in St. Patrick Street. The ceremony will be streamed live on the City's Facebook page.

14. ADJOURNMENT

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

That the Regular Public Meeting be adjourned at 7:25 pm.

MOTION CARRIED

Kim Chamberlain / MAYOR / MAIRESSE

Wanda St-Laurent
CITY CLERK/GREFFIÈRE MUNICIPALE

avant de tenir le poste de chef de la Force policière de Bathurst de septembre 1988 à septembre 2001.

Il était certainement du caractère à apprécier tous les beaux moments de la vie, particulièrement avec sa famille dont il tenait à cœur par-dessus tout. Du côté professionnel, il a fièrement servi la profession policière, guidant d'une expertise douée le parcours de la Force policière de Bathurst, n'hésitant jamais à offrir conseils et appuis à ses pairs.

Les drapeaux de la Ville de Bathurst seront en berne, en mémoire de Lloyd Armstrong jusqu'au mercredi matin, 20 octobre.

La mairesse Chamberlain poursuit son rapport en mentionnant que le lancement de la campagne du coquelicot débutera le 29 octobre. Elle ajoute qu'une cérémonie aura lieu à l'extérieur le 11 novembre devant le palais de justice de la rue St. Patrick. La cérémonie sera diffusée en direct sur la page Facebook de la Ville.

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

Que la séance ordinaire publique soit levée à 19 h 25.

MOTION ADOPTÉE